

派遣労働者セミナー

SEMINÁRIO SOBRE TRABALHADORES POR EMPREITEIRA

多様な働き方における選択肢の一つとして、いま派遣労働という働き方が注目を集めています。

É uma das opções entre os diversos tipos de maneiras de trabalhar, atualmente essa maneira de trabalhar como trabalhador de empreiteira está sendo alvo de atenção.

静岡労働局では、「派遣で働くときに特に知っておきたいこと」をテーマに、セミナーを開催します。さらに、派遣労働者の同一労働同一賃金による待遇確保について理解を深め、安心して派遣労働者として働くためのポイントを解説します。

A Secretaria de Trabalho de Shizuoka realizará um Seminário com o tema 「do que gostaria que soubessem, em especial, quando for trabalhar por empreiteira」. Ainda, para aprofundar a compreensão e garantir os benefícios igualitários de trabalho e remuneração dos trabalhadores de empreiteira, explicaremos os pontos para trabalhar com tranquilidade como trabalhador por empreiteira.



- 対象者ポルトガル語を母国語とする外国人及び当該言語が理解できる者であって
- É alvo os estrangeiros que têm a Língua Portuguesa como língua materna, e que as mesmas pessoas compreendam a correspondente Língua.
- 派遣労働者として働こうとしている方、派遣労働者として現在働いている方
- As pessoas que estão pensando em trabalhar através de empreiteira, pessoas que estão trabalhando atualmente como trabalhadores por empreiteira.
- 派遣労働に興味がある方、正社員への転職を希望する派遣労働者の方 など
- Pessoas que têm interesse em trabalhar por empreiteira, pessoas que trabalham por empreiteira e outros, que desejam mudar para funcionários efetivos

○内 容

- ・ 派遣労働者のメリット及びデメリット
- ・ O mérito e o demérito dos trabalhadores por empreiteira
- ・ 改正労働者派遣法（同一労働同一賃金等）の内容
- ・ Conteúdo da Lei Administrativa de Trabalhador de Empreiteira (de trabalho e salário igualitário e outros)
- ・ 派遣で働くときに特に知っておきたいこと 等
- ・ O que gostaríamos que soubessem em especial quando for trabalhar através de empreiteira e outros

○日 程・会 場

○ DATA - LOCAL

日 時 DATA E HORÁRIO	会 場 LOCAL	定 員 Nº. DE VAGAS
Reiwa Ano Mês Dia Segunda 令和6年2月19日(月) 13:30 ~ 15:30 (120分)	ハローワーク浜松 HELLO WORK HAMAMATSU 3階会議室 3º. ANDAR - SALA DE REUNIÃO	20名程度 20 PESSOAS APROXIMADAMENTE (先着順) (Por ordem de inscrição)

○参加申込みの方法

○ A MANEIRA DE SE INSCREVER PARA PARTICIPAR:

下記の「派遣労働者セミナー参加申込書」に必要事項をご記入の上、本書類をハローワークの受付又は職業相談窓口へお申込みください。

Favor preencher 「o formulário de inscrição do Seminário sobre Trabalhadores de Empreiteira」 abaixo, com os dados necessários, e entregar o formulário preenchido na Recepção ou no Balcão de Consultas e efetuar a inscrição.
なお、参加申込は先着順のため、定員になり次第、受付を終了とさせていただきます。

Ainda, como a participação é por ordem de inscrição, assim que preencher o número de vagas, encerraremos a inscrição.

○お問い合わせ先

○ LOCAL PARA CONTATO:

・会場及び参加申込みに関すること (ポルトガル語対応)

・Informações referentes a o local como também sobre a inscrição (com intérprete de Português)

浜松公共職業安定所 (浜松市中央区浅田町 50-2) 電話 (Tel) 053-541-8609 (Tel.c/intérprete: 053-457-5157)

Agência Pública de Empregos de Hamamatsu (Hello Work) (Hamamatsu-shi, Chūō-ku, Asada-cho 50-2)

・セミナーの内容及びその他全般に関すること (日本語対応のみ)

・Informações sobre o conteúdo do Seminário como outros em geral (somente em Japonês)

・静岡労働局 需給調整事業課 (担当: 澤口) 電話 (Tel) 054-271-9980

Secretaria de Trabalho de Shizuoka (Seção de Projeto de Oferta e Demanda) (Responsável: Sawaguchi)

○持ち物

○ MATERIAL NECESSÁRIO:

・筆記用具 . Material para anotação

○その他

○ OUTROS:

・会場入口での「消毒液による手洗い」・「検温の実施」及び「マスクの着用等を含む咳エチケット」の徹底等の感染予防対策にご協力をお願いします。

Contamos com a sua colaboração nas medidas completas de prevenção de infeccões, por isso, solicitamos que na entrada do local do Seminário (a mão seja desinfetada com o líquido desinfetante, medir a temperatura) como também (utilizar a máscara e outros incluídos na etiqueta de tosse).

※風邪のような症状がある場合、ご自身の体調を優先し出席をお控え下さい。

※ Caso tenha algum sintoma de gripe, solicitamos que dê prioridade no seu estado de saúde e abstenha a presença.

・雇用保険受給中の方がこのセミナーに参加した場合、求職活動実績となります。

・Se estiver recebendo o Subsídio o Seguro-Desemprego e participar do Seminário, será considerado como uma busca de trabalho.

セミナー当日、参加証明書をお渡しします。

No dia do Seminário, será entregue um comprovante de participação.

切り取らないでください
Favor não recortar

★★派遣労働者セミナー「参加申込書」★★

★★「Formulário de inscrição para participação」 Seminário de Trabalhadores por Empreiteira★★

Table with 4 columns: Date/Time, Location, Name, and Job Registration Number. It contains details for a seminar on February 19, 2024, at Hello Work Hamamatsu.

* お申込み時にお預かりした個人情報は、当セミナーの運営目的のみに使用いたします

* As informações pessoais que obtidas na ocasião da inscrição serão utilizadas somente para a administração deste Seminário.